GAZETA TRANSILVANIEĬ.

Anul al XII-lea.

№ 21. Brashov, 12. Decemvrie 1849.

☞ Прецȣл ла Газета Трансілваніеĭ ші Фóіеа пентрȣ minте, інітъ ші літератȣръ пе а. 1850 есте 8 ф., пе жȣмътате ап 4 ф. т к.

Nрії пънъ ла 31. Dек. се daȣ кȣ 40 крї, іар есемпларе dела 1. Іан. 1849 пънъ ла 31. Dек. пе 3 ½ лȣнї кȣ 2 ф. 30 крї т. к.

Ideĭ ѫмвінътóре ші прегътітóре.

(Ȣрмаре.)

Пе ла ажȣнȣл ѫнкеіереі ръсвелȣлȣї komandanцiї мілітарі, прін цінȣтȣріле кȣръцiте de інсȣрцeнцї, ѫнчепȣръ а ашеza dрегъторі провізоріі сȣпт нȣме de комісарї. Ачеста ера ѫнчепȣтȣл органісъчїȣнеї провізоріе, карea, тъкаркъ провізоріе, тот інтереса пе deпȣтацiї нъчїȣнеї преа мȣлт. Спре мȣлта лор сȣпъраре, възȣръ къ ѫн пърціле ѫмпопȣлате de мажорітате de ромъні, Domnii цeнералі се пȣртаȣ ка кънd п'ар шті nimiк de ромъні. Анȣме ѫн Бънат се deпȣтіръ комісарі нȣмаі маґіарі ші сърбі, óмені кȣноскȣцї de dȣшмані аі ромънілор; еар ѫн Арdeал D. Клам-Галлас нȣ веdea dекът сасі, ші ѫн ȣна din прокіемъчїȣніле сале о спȣнеа кȣрат, къ dѫнсȣл есте ѫнгріжат нȣмаї пентрȣ біnеле съсеск. Ѫн 31. Аȣгȣст сȣбштернȣръ deпȣтацiї о алтъ хъртіе кътръ міністеріȣ, ѫн каре се плънг атът пентрȣ deпȣтіріле din Бънат фъкȣте de D. Хаінаȣ, кът ші пентрȣ прокіемъчȣніле Dлȣї Клам-Галлас. D. міністрȣл Бах а мȣлцъміт deпȣтацілор пентрȣ ачесте обсервъчїȣні, а промісȣ ѫndрептаре, zікънd къ цeнералії, ка ȣнії че нȣ кȣноск стареа попоръчїȣнілор, фак мȣлте dіспȣсъчїȣні, каре сънт ші міністеріȣлȣї неплъкȣте, тот атȣнчї а zіс D. Бах, къ ші ромънілор лі се ва da „ein Romanenland" (цара ромънъ). Кът пентрȣ Бънат, веdем къ ачеа хъртіе а авȣт ресȣлтатȣл съȣ, къчї ѫн персóна Domнȣлȣї Andреіȣ Мочоні, се deпȣті комісаріȣ сȣперіор песте комітателе Тіміш ші Крашъȣ ȣн бърбат dȣпъ dорінца нъчїȣнеї.

Nȣмаї dȣпъ ѫмплініреа ші ачестеї dаторінце нъчȣнале се ѫнтóрсе партеа маї маре а deпȣтацілор ромъні ѫн респектіва лор патріъ.

Есел. Са D. в. Лȣd. de Волгемȣт ка гȣвернъторіȣ чівіл ші мілітаріȣ ѫнсоцiт de D. консіліаріȣ Edв. Бах ка комісаріȣ ѫмпърътеск сосісеръ (пе ла Чернъȣц, Молdова престе пасȣл Темішȣлȣї), ѫн Трансілваніа пе ла Аȣгȣст ші фȣсеръ прімiцї кȣ фóрте маре солепітате de кътръ нъчȣнеа сасъ, кȣм ші de кътръ пȣцінії ромъні къцї апȣкасеръ а фі пе ла каселе лор. —

Скопȣл ачестор місіȣні есте, кȣм се ѫнцелеце de сіне, а ѫмпъка цара, adікъ маї ънтеї а deсарма пе тоцї локȣіторії фъръ діферінцъ, пентрȣ ка съ нȣ се маї ѫнкаіере ȣнії кȣ алцiї, апоі а ѫнтроdȣче леці нóъ ѫн локȣл челор векі, ѫнсъ deокамdатъ нȣмаї пе челе мілітаре пентрȣ тоцї патріоцiї, adікъ а не пȣне кȣм се zіче ѫн старе de acedie, dȣпъ ачеаста а реорганіса цeара, adікъ штергънdȣї векеа ѫмпърціре ѫн комітате ші dістрікте арістократіче ші ѫн алте dістрікте сеаȣ скаȣне съкȣіешті ші съсешті а о deспърцї ѫн цінȣтȣрі de о мъсȣръ ші рътȣнzіме кȣ тотȣл діферітъ de чеа веке, ѫн ȣрмъ а ашеza офічіалі іаръш dȣпъ о сокотеалъ кȣ тотȣл некȣноскȣтъ попóрълор ачестеї църі ші тот оdатъ а траце ла ръспȣndере пе тоцї деспре къцї с'ар афла къ ар фі фост компромішї ѫн револȣчȣнеа кошȣтіанъ, сеаȣ кȣм сȣнъ термінȣл ѫнтроdȣс, аї „пȣріфіка." Тóте ачесте лȣкрърі сокотіте маї деапрóпе се ѫнкеіе ѫн dóъ кȣвінте: Органісаре ші Administраре.

Пȣблікȣл нострȣ пе кът прічепȣръм ноі, нічї пънъ астъzі нȣ пȣтȣ афла кȣрат, dакъ ачесте dóъ лȣкрърі кȣрг неатърнате ȣна de алта, сеаȣ къ гȣвернiȣл се аместекъ ші ла органісъчȣне, ші віче-верса комісаріȣл ла administръчȣне. Dестȣл атъта, къ Трансілваніа се ѫмпърцї ѫн 6 dістрікте, ѫн капȣл кърора се deпȣті къте ȣн комънdант мілітаріȣ ші ȣн комісаріȣ кȣ adіȣнкцiї ші сȣбкомісарії лор. Кȣрсȣл administръреї ѫл атінсерът ѫн Nр. 18, іар немȣлцȣміреа провенітóре dела моdȣл кȣ каре се ѫмпърцї патріа нóстръ, о маї спȣсерът ші ѫн Nр. тр.; ѫнтре ачестеа ѫн колóнеле Сорореї нóстре „Бȣковінеї" апȣкасеръ а се трече кътева кореспондінце ші артікȣлї din Трансілваніа, прін каре се dedȣчеа маї пе ларг прічінеле немȣлцȣмірілор dінтре ноі. —

Сімцім къ пе лънгъ dedȣчереа кȣрсȣлȣї політік ал лȣкрȣрілор din монархіъ ші патріъ ні се чере ка съ не окȣпът ѫн кътва ші кȣ консемнареа мъкар а моментелор челор маї імпортанте din кȣрсȣл ръсвелȣлȣї. Dакъ не есте ворба de пȣртареа бътъілор попорȣлȣї ромън ѫн пȣтереа ші сокотеала са, апоі рȣгът пе чітіторіȣ ка съ нȣї фіе греȣ а аштепта пънъ ла пȣблікареа преа біне лȣкрателор рапортȣрі а ле префекцілор Іанкȣ, Аȣсенціȣ ші Балінт, каре вор кȣпрінde пе ларг dестȣл челе маї інтересанте фапте белліче а ле ромънілор ші се вор трече ѫн Фóіе: ѫнтр'ачееа тот сора „Бȣковінъ" не пȣблікъ о dedȣкчȣне історікъ а фаптелор белліче, скóсъ маї вѫртос din ісвóръле, adікъ бȣлетінеле, рапортȣріле ші газетеле контрарілор кȣ карії не бътеам, карії ѫнсъ астъdатъ фȣсеръ ші еі

dрепцꙇ dестȣл dе а се ꙟпdȣплека съ спȣіе ші ꙟп фавóреа пóстръ аdевърȣл, пе кът поі п'am фі крezȣт.

Ꙟпсъ кȣm аȣ̆ фост а dóа венірe а тръпелор рȣсешті? Кȣ о maі amплъ dеслегаре а ачестеі ꙟптребъчȣпі пе рȣгъm съ фіm крȣцаці астъdатъ тот dіп прічіпа ве каре о dетеръm maі сȣс ꙟп Nр. 19, аdікъ dіп ліпса dокȣmіптелор dіпломатіче, прівітóре ла ачеастъ матеріъ атът dе іmпортантъ; къчі аdікъ пе тіmпȣл dе 2 лȣпі кът петрекȣсеръm лібері, dе се maі пóте zіче ші ачеea лівертате ꙟптр'ȣп оръшел ал църеі вечіпе пȣ стръбътеа ла поі maі пічі о штіре ші пічі о газетъ, іар ꙟп ȣрmътóреле 6 септъmъпі кът ерам сȣпт пазъ, ешіпd кȣ тотȣл dіп фірȣл евіпеміптелор, пічі am фост ꙟп старе а аdȣпа dате, пічі але комбіпа. Пе къпd ерam ꙟп лівертате, армата рȣсаскъ кълкасе пе тóте пърціле ꙟп Ꙋпгаріа ші ꙟп Трапсілваніа. — Ꙟптр'ачеea каȣса прінчіпалъ а ꙟптревепіреі арmате dіп партеа Рȣсіеі се пóте афла пȣ пȣmаі ꙟп маніфестеле ꙟmпъратȣлȣі Nіколае, чі ші ꙟп рестȣріле аліанцеі сакре пъстрате ші ре'пȣіете dела 1815. Ꙟп Ꙋпгаріа се бътеа прінчіпіȣл репȣблікап (ꙟпсъ фóрте копфȣс, преа ръȣ̆ аплікат ші преа егоістік пъпъ ꙟп Іȣпіȣ̆) ꙟп коптра прінчіпіȣлȣі mопархік. Dетропареа касеі Хабсбȣргіко-аȣстріаче пропȣпчіатъ прін партіdа лȣі Кошȣт ꙟп копвептȣл револȣціопаріȣ dіп Dебреціп се пъреа а се фі фъкȣт ꙟп копцелецере кȣ тоці dемокраціі dіп тóтъ Еȣропа, францозі, італіапі, пемці ші maі dеапрóпе полопі, ꙟптре карії атъці сȣdіці рȣсешті. Dе аічі възȣръm пе репȣблікапі бътъпdȣсе ꙟп вара трекȣтъ maі deodатъ, ꙟп статȣл роmап асȣпра гȣберпіȣлȣі папеі, ꙟп Венеціа, ꙟп Ꙋпгаріа асȣпра Аȣстріеі ші Рȣсіеі, ꙟп Баdеп, Віртемберг, Dресdа асȣпра dоmпіторілор Цермапіеі. Dіп ачестеа ȣрmеazъ, къ ера чеа dіп ȣрmъ óръ, ꙟптрȣ каре mопархіі требȣеа съ саръ ȣпіі спре ажȣторіȣл алтора, аdевър пе каре ꙟmпъратȣл Рȣсіеі ꙟл рекȣпоскȣ̆ пе фаць, ꙟп окіі лȣmеі ꙟптреці.

Моdȣл ші кȣрсȣл ръсбоіȣлȣі рȣсо-аȣстріак ꙟп коптра інсȣрцепцілор се веdе dіп бȣлетіпеле аmбелор пърці біпе жȣdекате, кȣm ші dіп алте копсеmпъчȣпі dе а ле прівацілор карії вор merіта ка съ ле креdеm. Dестȣл атъта, къ інсȣрцепціі се ціпȣръ maі пȣціп dекът аштептасе Еȣропа dела dжъпшії, ші кȣръпdа лор ретрацере, стрімтораре ші сȣпȣпере кȣ о арmатъ dе dóъ сȣте mіі ші ла треі mіі тȣпȣрі ꙟп кȣрс авіа пȣmаі dе dóъ лȣпі, dȣпъ атътеа тъсȣре, лецівірі ші провіеmъчȣпі ꙟпфлъкърате, есте пъпъ ꙟп ачест mіпȣт maі тот ашеа греȣ̆ dе есплікат, кȣm ера ші пекȣрmателе ретрацері ші фȣце але тръпелор ꙟmпърътешті ꙟп Трапсілваніа ші Бъпат ꙟпчепъпd dела 11. Марціȣ (къdереа Сібіїȣлȣі) пъпъ ла Маіȣ. Історіа пеcте пȣціп ва кълеце dате ші ва лъmȣрі тот. (Ва ȣрmа.)

Брашов. Dатȣрі комерчіале ші іпdȣстріале. Ꙟп лȣпіле dіп ȣрmъ гȣберпіȣл ꙟші арȣпкъ тóтъ лȣареа-аmіпте асȣпра комерчіȣлȣі ші а іпdȣстріеі пóстре патріотіче. Ачеастъ гріжъ а гȣберпіȣлȣі требȣеа съ пе ꙟпсȣфле тȣтȣрор сіmцȣл dе чеа maі сінчеръ mълцъmітъ кȣ атът maі вꙟртос, къ кът штіm, къ гȣберпіȣл ръпосат токmа ратȣл ачеста ал феріспіреі попóрълор ꙟл пъръсісе, ка ші кȣm вепітȣріле челе грасе че кȣрцеа dіп партеа ачеаста ꙟп вістіеріъ ші ꙟп пȣпга бірократіеі ар фі авȣт mірос преа пеплъкȣт. Акȣm ꙟпсъ че съ веdеm! Аmбеле газете пеmцешті, чеа локалъ ші чеа dіп Сібііȣ (ꙟп о кореспопdіпць dіп Віепа) пе авісеаzъ, къ оргапеле цехȣрілор съсешті пȣ воіеск а аръта гȣберпіȣлȣі аdевърателе чіфре а ле ꙟпторсȣреі ші вепітȣрілор, dъпd прічіпъ къ гȣберпіȣл кȣ черчетареа ачеаста п'ар воі алт чева, dекът пȣmаі о ꙟпкъркътȣръ dе dажdе maі маре dекът се плътісе пъпъ акȣm. Dȣпъ че газетеле пеmцешті авȣръ іпdіскречȣпеа dе а dа пе фаць ачест спіріт егоістік ал цехȣрілор, поі ꙟпкъ пе пъстръm dрептȣл dе а провока пе цехȣрі, ка dе аічі ꙟпколо съ пȣ maі ꙟпшеле патріа ші пе гȣберпіȣ̆, съ спȣіе аdевърȣл, съ спȣіе кȣрат, къ тóте цехȣрі пȣ се ꙟпdестȣлеаzъ кȣ 50 % пъпъ ꙟп 60 % къштіг кȣрат ла проdȣктеле кȣре прелȣкрате ꙟп мапȣфъптȣре; іар dакъ ȣпеле цехȣрі сꙟпт тотȣш съраче, ачеаста провіпе dеаdрептȣл ші пȣmаі dе аколо, къ ꙟп сіпȣл лор dоmпеште ȣп пепотісm преа dеспотік, пе капалȣл кърȣіа іптръ ꙟп цехȣрі о mȣлціmе dе кърпачі (Pfuscher), алеші пȣmаі ла ꙟлакȣл сеаȣ̆ черереа кꙋтърор maісторі карії аȣ̆ съ леце капȣл фіічелор лор dе ȣпії ка ачеіа; сеаȣ̆ кіар фііі ші пепоції лор карії ꙟші ꙟпваць mесеріа фóрте сȣперфічіалȣ̆, штііпd преа біпе, къ протекчȣпеа тот ꙟі ва фаче maістері. Ашеа пъпzарії dіп Сігішóра п'аȣ̆ пічі ȣп dрепт а се въіета ла стъпъпіре dеспре пȣціпа въпzаре, пъпъ къпd веdеm, къ пегȣцеторії поштрії аdȣпъ валȣрі (тръmбе) dе пъпzъ кȣ mііле, цесȣте тóте dе сътепеле роmъпе ші ле еспóртъ ꙟп църіле вечіпе. Nоі пе вом maі окȣпа кȣ ачеастъ матеріъ. —

Nóа кълъторіе а dепȣтацілор поштріі. Nъчȣпеа пóстръ аре dрептȣл а претіпdе съ афле тот че се лȣкръ ꙟп іптересȣл ші ꙟп пȣmеле dжпсеі; есте ꙟпсъ тот оdатъ ші о dаторіпць а пóстръ а рекȣпóште ꙟп пȣблік остепелеле бърбацілор карії лȣкреаzъ пептрȣ феріспіреа еі пресептъ ші віітóре. Пеcте ачеаста пȣблічітатеа токmа пептрȣ къ есте пȣблічітате, п'аре а віпdе секретȣл кȣ dрамȣл; пȣблічітатеа фіе пȣmаі dіскретъ, пȣ пóте вътъmа пе пічі ȣп оm бȣп ші dрепт. Ꙟп Nр. тр. атіпсеръm пȣmаі ка прін треакът къ DDпіі А. Тр. Лаȣріапȣ ші Сіm. Бърпȣц се ре'пторсеръ ла Віепа спре а апъра каȣса ръчȣпаль ꙟп соціетатеа челорлалці бърбаці аі поштріі dе ꙟпкреdере. Dе кȣръпd прімірът штірі dеспре жъртфітóреа кълъторіъ а алор.

Dȣпъче DDпіі dепȣтаці плекасеръ ꙟп 16/4 Nоеmвр. кътръ Віепа, ла 20/8 ажȣпсеръ ꙟп Арад, ȣпdе фъкȣръ кȣпоштіпць кȣ къціва бърбаці лоіалі ші тотоdатъ ꙟпкіпаці каȣсеі dрепте dіп къці скъпаръ dе фȣріеле белȣлȣі четъцеап. Dе аічі авіа ꙟп 22 пȣтȣръ порпі пе ȣп тіmп фóрте плоіос ші пе dрȣmȣрі кȣ тотȣл dесфȣпdате кътръ Солпок, ȣпdе ажȣпсеръ авіа а треіа zі кȣ маре греȣтате; dе аколо пе dрȣmȣл dе фер сосіръ ла Пешта ꙟп 25. Ꙟп ȣрmътóреа zі се пȣсеръ пе вапóре кътръ Віепа

ꙟпсъ авіа веніръ пъпъ лъпгъ сатȣл Naidорф, пе о ніпсо́ре ші ȣп вънт кȣтпліт, ꙟпкът къпітанȣл ші гȣвернъторіі вапо́реі пȣ о пȣтȣръ дȣче таі департе; тарці авіа стръбътȣръ пȣмаі пъпъ ла Которп, пентрȣкъ Dȣпърea ꙟпчепȣсе а ꙟпгеца ші гіецоіі чеі таніні съ ръпезіа ші кȣрцеа пе dꙟпса. De аічі къльторіі десбъркъпдȣсе лȣаръ тръсȣре, кȣ каре авіа а треіа zі ажȣпсеръ ла Пресбȣрг пе ȣп цер, вънт ші пеа ꙟпфрікошатъ. Dп. Бърпȣц копріпс де реȣтатісm фо́рте ръȣтъчос кȣт ші де алте дȣрерi пе лъпгъ съпътатеаі ші алтміптреа тȣлт пътіmіndъ авіа а дȣсо пъпъ ꙟп ачеа четате, ꙟпкът деокатdатъ ера о таре театъ де віаца ачелȣі бърбат непріхъніт ші кȣ тотȣл ꙟпкіпат кавсеі дрепте, ꙟпсъ Dzеȣ воі ка съ се таі рестаȣре. Dрȣтȣл де фер коперіт кȣ неа гро́съ ꙟі фъкȣ а ста ꙟп Пресбȣрг треі zіле. ꙟп 2. Dек. дȣпъ аmіazі ажȣпсеръ ла Віеnа.

Бърбаціі поштріі ꙟп 3. Декетв. се ші ꙟптълпіръ кȣ челалці депȣтаці, dела каріі афларъ таі деапро́пе по́а фортаре а ȣпȣі гȣвернетъпт дістіпс din Воіводіна сърбеаскъ ші din Бъпатȣл Тетішіап, кȣт ші пȣтіреа ла ачелаш а цепералȣлȣі Маіерхофер де гȣвернъторіȣ чівіл ші тілітаріȣ. Марці ꙟп 4. Dек. се дȣсеръ кȣ тоції іn corpore де салȣтаръ пе D. ценераріȣ Маіерхофер каре токта се афла ꙟп Віеnа. Ачеста ꙟі пріті кȣ то́тъ kордіалітатеа ші ле спȣсе чеea че се штіе ші din патента ꙟтпърътеаскъ, кȣткъ ачел гȣвернетъпт компȣс din Воіводіпъ ші din Бъпат, се ва ꙟтпърці дȣпъ пъчȣпалітъці ꙟп 3 dістрікте, dіптре каре ȣпȣл ва форта віата Воіводіпъ ка ціпȣт сърбеск, іар алтȣл ва фі ротъпеск кȣ адміністръчȣпе ротъпеаскъ, песте каре D. Петрȣ Мочопі есте, кȣт се штіе, депȣтіт котісаріȣ, (іар ал треілеа пеmцеск ?). Dꙟпсȣл Маіерхофер ва къȣта ꙟп тот тоdȣл ка съ рідіче пе ротъні ла градȣл че лі се кȣвіне, ꙟпсъ акȣт съ пȣ се съпере, dакъ кȣпоскъпдȣсе ліпса де ротъпі ꙟпвъцаці се вор пȣпе ші стръіні; къчі гȣвернiȣл ꙟпкъ аре челе таі бȣпе скопȣрі пентрȣ ротъпі. Се спȣпе къ с'аȣ прітіт ші idéа де а се ꙟпфіінца о ȣніверсітате пентрȣ ротъпі, ка ачештіа съ се по́тъ кȣлтіва ші каліфіка пентрȣ орі че постȣрі. Пентрȣ требіле екліcіастiче сът съ се копкіете ꙟп прітъваръ тоці епіскопіі пеȣніці (ротъпі ші сърбі) спре а се копсȣлта деспре копстітȣіреа ші органісареа бесерічеі, іар акȣт пȣ се по́те фаче пітік ꙟп кавса ачеаста. Атȣпчі се ва ведеа, dакъ іерархіа ротъпеаскъ таі по́те ръшъпе ꙟптрȣпатъ сȣпт ачелаш кап кȣ чеа сърбеаскъ, сеаȣ къ ва требȣі съ се деспарцъ. (ꙟп інтересȣл пъчеі ші ал харітъцеі крештіпе, кȣт ші кіар спре ꙟплеспіреа адміністръчȣпеі екліcіастіче пеапърат ва требȣі съ се деспарцъ). Се ворбі ші ꙟп кавса преоцілор ротъпі (70?) арестаці прін епіскопȣл сърбеск Пантелеітоп Жівковіч din Тетішо́ра, ла каре с'а ръспȣпс къ се вор черчета фъръ парціалітате ші dакъ пȣ сът котпромішi, се вор dімітте песмінтіт. Бравȣл копдепȣтат Серб dела Арад се ꙟпто́рсе ла Пешта, къчі есте пȣс ꙟп дерегъторіъ, ші ашеа din ачел ціпȣт ръмасе пȣмаі соцȣл съȣ Бавеш. — Dепȣтацii къці стетеръ пе лок dela Аȣгȣст ꙟпко́че, лȣкраръ таі тȣлт ꙟп кавса Бъпатȣлȣі декът ꙟп а Трапсілваніеі. Тотȣш с'аȣ арътат тіністеріȣлȣі ші пекȣвіінцеле каре аȣ ȣртат ꙟп Трапсілваніа, ла каре лі с'аȣ ръспȣпс, къ то́те ачеле тъсȣре сът пȣтаі провісоріі, ші съ пȣ се театъ де вічі о педрептъціре, апоі се таі адаосе din таі тȣлте пърці: Съ авеці ꙟпкредере ꙟп гȣверпȣ ші то́те се вор фаче біне! Е. біне, ꙟпкредере съ фіе, депліпъ ꙟпкредере, ꙟпсъ апоі съ се астȣпе ачеле гȣре реле, каре таі вържтос ꙟп Сівііȣ шоптеск пе де лътȣрі, къ провісоріȣл де акȣт есте кроіт съ ръшъіе пе вечіе, къ цеара есте съ фіе цертапісатъ пріп колопіі ші атплоіаці стръіні; съ се таі таіе din пасȣл ачелора, каріі котплотеазъ асȣпра попорȣлȣі ротъп ші ꙟші бат капȣл кȣт л'ар ꙟпкȣрка тъкар ꙟптр'о ȣтбръ де пелеціȣіре політікъ. Noi штіт къ ачестеа се фак фъръ штіреа ші воіа гȣвернiȣлȣі, еле ꙟпсъ тот се фак. —

Ла о́тенii де ꙟпкредере, сърбі ші ротъпі din Бъпат лі с'аȣ спȣс де кътръ тіністеріȣ къ тісіȣпеа лор пріп копстітȣіреа поȣлȣі гȣвернетъпт с'аȣ ꙟтпліпіт, пріп ȣртаре пот съ се ꙟпто́ркъ акасъ. Сърбії сът фо́рте съпъраці, къ Воіводіна лор аȣ ешіт ашеа де кȣріо́съ. Еі спера ȣп Kronland, ші акȣт се потенеск кȣ ȣп dістрікт, ал кърȣі котісаріȣ се ва пȣті Віцевоівоdа сърбілор. ꙟпсъ сърбіі прекът сът браві ші кȣраціоші ꙟп арте, пе атъта сът егоішті ші тотоdатъ паіві ꙟп політікъ. Пе еі іаȣ дȣрȣт атар къпd тагіаріі ле пȣсесеръ ла тоці сабіа ла берігатъ, сілінdȣне ка ꙟп кȣрс де 2—3 апі съ пе абпегът кȣ тоції літба ші съпцеле ші съ пе тагіарізът, іар акȣт еі ꙟптреабъ пе ротъпі кȣ чеа таі рідікȣлъ паівітате, пентрȣ че пȣ вреȣ ачештіа съ ръшъіе съпȣші аі лор. (Асетепеа провокъчȣпі се аȣzіръ din ростȣл челор таі алеші бърбаці аі сърбілор). Da, сърбії сът політічі преа тісерабілі; еі de о парте ар фі воіт а ꙟпгіці Бъпатȣл, іар де алта ле къшȣпъ а се тъіа кіар де кътръ фраціі лор славо-кроаці, де каріі пічі декȣт пȣі деспарте літба, каре ле есте котȣпъ ші ȣпа, чі ꙟпкътва пȣтаі рітȣл, ші ꙟпжȣръ пе бапȣл Іелачіч кȣт ле віпе ла гȣръ, пентрȣ къ ачеста пȣ с'ар фі ꙟпвоіт ка еі съ таі рȣпъ ші о парте din Славопіа кътръ Воіводіпъ. ꙟп адевър, о таре вапітате zаче ꙟп idéа Воіводіпеі сърбешті. Че ле таі требȣеа сърбілор Воіводіпъ, пентрȣ че ȣп сепаратісm аша контрапатȣрал? Ȣпіре, ꙟптрȣпаре кȣ Славо-Кроаціа, іар пȣ воіводіпъ сепаратъ. Сеаȣ къ біготеріа релеціо́съ таі аре ла еі атъта пȣтере спре рȣшінеа отепітеі? Сеаȣ къ доаръ — latet angvis in herba?

Dела Марціпі. ꙟп кавса ꙟпто́рчеріі ȣпор сȣdіці ꙟтпърътешті фъкъпdȣсе ꙟптребаре ла котапdа пъптȣлȣі Бреаzа din партеа діректорȣлȣі карантінеі Тітішȣлȣі, лȣкрȣл се лътȣрі аша: Dела стъпъніреа ротъпеаскъ се порȣпчеште асȣпра тȣтȣрор котапdірілор де грапіце, ка съ пȣ ласе ꙟп лъȣптрȣл църеі ротъпешті о́тепі фъръ тесеріі, ші каріі пȣ ар фаче пічі ȣп петоц, пріп ȣртаре каре пȣ ар адȣче вреȣп фолос статȣлȣі ротъпеск; іар фііпd къ тȣлці din пасапці пȣ пот доведі, саȣ пȣ сът кȣпоскȣці къ ар ꙟптрепріпdе саȣ вреѹ

mecepie, саȣ вреȣп негоц, ȣпії ка ачеіа се ꙟп-торк de аколо dела komanda пȣптȣлȣі Бреаza ꙟnапоі. Ачестеа mъсȣре се въd а фі ꙟп ле-гътȣінцъ кȣ алте асemenea mъсȣре че се лȣаръ ꙟп тóтъ цеара ромъпеаскъ, іар mаі вжъртос ла Бȣкȣрешті, пріп каре аdекъ се арестеаzъ тоцї ачеіа че се афлъ аколо кȣ пасопортȣрі векі, саȣ фъръ пасопортȣрі ші се трек ꙟп чете песте граніце. — Ачестеа mъсȣре фііnd къ ловеск токmаі класа de ómeni mаі съръкȣцї, каріі орі кȣm се хръпіаȣ ꙟп Цара ромъпеаскъ кȣ mȣлт mаі ȣшор dекът пе ла поі, de ші се въd апъсъторе, тотȣші поі пȣ ле пȣтеm de-фъіmа, къчі еле контрібȣе mȣлт а съсцінеа ръndȣіалъ бȣпъ ꙟп царъ; ва dіп алтъ парте пóте къ аȣ фост ші de dоріт, къчі тоцї тіперії, тóте фетеле алергаȣ пȣmаі ла царъ съ се хръпеаскъ аколо, апоі dȣпъ dоі треі апі ꙟі веdеаі къ віп саȣ болпавї ка ваі de еї, кът dіп пеdеdареа кȣ клімa, кът mаі вжъртос пріп вóле de челе ȣржъте, саȣ ꙟп сȣпремȣл град demo-ралізаці ші стрікаці, аdȣкъnd ші ꙟп патріа лор контаціȣл ші гапгрепа mоралъ ші фісікъ, песте каре dеdесеръ аколо. △

ПȢБЛІКЪЧȢNЇ ОФІЧІАЛЕ.

Nр. 2524. De пагȣба че аȣ сȣферіт оръшȣлȣл Блажїȣ ꙟп револȣціȣпеа чеа dіп ȣрmъ се ціпе ші de-преdареа катеdралеї ші а челорлалте бісерічї ші ꙟп-стръіпареа прецїоселор вестmіпте преоцепті, а ка-dелпіцелор de арціпт ꙟптр'аȣріте, а потірелор, dіс-косȣрілор, капелор, крȣчілор ші а челорлалте апара-mепте бісерічепті.

Ꙟп копглъсȣіре кȣ пȣблікъчїȣпеа mеа dіп 20. Noemвр. кȣ Nр. 2260 орї чіпе поседе астфелїȣ de лȣ-крȣрї dіп Блажїȣ, орї штіе ȣndе се афлъ ȣпеле ка а-челе, есте пофтіт а ле dа ꙟп mъпа комісїȣпеї аdȣ-пъторе de каре се афлъ ꙟпфііпцате ꙟп фіекаре черк, с'аȣ а ꙟптіndе mъпъ de ажȣторїȣ спре а лор рекъ-штігаре

Комісїȣпеле оръndȣіте вор авеа а пъzі ші ꙟп прівінца ачестор обжете ачееаші mапіпȣларе, каре ле есте пре'псеmпатъ ꙟп сȣс атінса пȣблікъчїȣпе.

Сібїїȣ, 4. Dекеmврие 1849.

Пріп пȣблікъчїȣпеа dіп 4. Dек. а. к. сȣпт Nр. 2828 се фаче о прокїемаре кътре тоцї локȣіторії па-тріеї ка съ се сілїаскъ о контрібȣі спре стірпіреа а-ніmалелор ръпітóре кȣm сът ȣршії ші лȣпі, кȣ ачел аdаос, къ чіпе ва пȣтеа аръта къ аȣ ȣчіс ȣрс орї лȣп, фіе тіпер, фіе бътръп, ва пріімі dела къmара статȣлȣї ȣп премїȣ de 4 ф. 30 крї ші пелеа ꙟпкъ і се ва ꙟп-напоїеа.

Гȣверпаторȣл чес. рец. чівіл ші mілітарїȣ
ꙟп Мареле-Пріпчіпат ал Трапсілванїеї
ЛȢDОВІК барон de ВОЛГЕМȢТ.

Пріп пȣблікъчїȣпеа dіп 1. Dек. а. к. кȣ Nр. 1376 слобозітъ de кътре комаndаптеле mілітарїȣ dіп dістрі-ктȣл Сібїїȣлȣї, цепералmаіорȣл Фр. de Chavanne се аdȣче ꙟп кȣпоштінца тȣтȣрор ка пе віїторїȣ тóте рȣ-гъmінцеле ші прочесȣріле че се цінȣ de сфера їȣріс-dікціїȣпелор локале, але черкȣрілор орї сȣптчеркȣрі-лор съ се адресеарпъ mаі ꙟптъїȣ ла ачеле, апоі de а-коло пȣmаі пе калеа апелъчїȣпеї съ се паіптезъ тре-птат пъпъ ла їȣрісdікціїȣпеле dістріктȣале ші ꙟп ȣрmъ черъnd тревȣінца ші ла ꙟпалтȣл гȣвернїȣ, къnd аdекъ пърціле пȣ с'ар mȣлцъmі кȣ сентінцеле їȣрісdікціїȣпе-лор dістріктȣале, саȣ къnd ар dа чіпева акȣсъчїȣпе токmа ꙟп контра ачелора.

Токmа аша аȣ а пъzі кȣ скȣmпътате ші їȣріс-dікціїȣпеле, ка ꙟп тóте репортȣріле лор офічіале съ пȣ зіте dатȣл ші пȣmерȣл de ꙟmпреȣпъ кȣ літеріле обічпȣіте, къnd се фаче провокаре ла вреȣп ꙟпскріс орї dекретȣ.

АȢСТРІА. Віепа, 8. Dек. Акціїле drȣmȣлȣї de фер dіп Ȣпгаріа, каре é фъкȣт пъпъ ла ȣп лок ші каре се ва mаі фаче лȣаръ ꙟп zілеле ачесте ȣп свор пеаштептат, dіп прічіпъ къ гȣверпїȣл пъші кȣ dірек-ціїȣпеа пȣmітелор drȣmȣрї ла ꙟпвоїалъ, ка съ ле кȣm-пере пе сокотеала статȣлȣї сȣпт ȣрmъторе копdі-ціїȣпї: 1) Акціопарілор лі се вор dа хъртії de а ле статȣлȣї de къте 4 процепт; 2) ачесте хъртії се вор рескȣmпъра ꙟп рате de опт апї; 3) іптереселе акції-лор че пȣ с'аȣ плътіт ꙟпкъ, се вор плъті ꙟп бапї гата; 4) статȣл їеа drȣmȣл de фер ꙟп сокотеала са, de ꙟmпреȣпъ кȣ тóте dаторіїле пасіве, пъстръnd ꙟп постȣрї пе ачеї dерегъторї, каріі вор фі рекоmеndацї de кътре dірекціїȣпе. Жȣрпалеле опосіціїȣпеї mȣстръ фъръ пічї о крȣцаре пе mіпістерїȣ пептрȣ ачеастъ mъсȣръ zікъnd, къ ера треава dіетеї цепераде а про-їекта drȣmȣрї de фер, а кȣmпъра саȣ а біndе акції пе сокотеала статȣлȣї ш. а.

КРОNІКЪ СТРЪІNЪ.

ІТАЛІА. Роmа. Бапії de хъртіе кȣ каре сът сіліцї а се фолосі локȣіторії ачестȣї стат, прічіпȣеск ла попор mȣлтъ пеmȣлцъmіре, mаі алес къnd ꙟпце-лег, къ фінапца статȣлȣї ар ста атът de ръȣ, ꙟпкът de пȣ ва лȣа de ȣndеva ȣп ꙟmпрȣmȣт, ва фі сілітъ а се dа песте кап. Мъпгъїесе роmапії кȣ ꙟпкреdінца-реа къ ші пе алте локȣрї тот кат аша mерце треава.

Репȣблікафрапцозаскъ Паріс 7 Dек. Ꙟп ка-селе челе mаі mарї се ворбеште таре, къ царȣл ар фі zіс кътре Ламорісіер, аmбасаdорȣл Фрапцеї dіп Ст. Петерсбȣрг кȣ окасїȣпеа ȣпеї кȣртепірї чеї фъкȣ ачела, кȣmкъ пȣmаі пріпчіпеле Лȣdовік Бопапарте, пъешеdіптеле de астъzї пóте mъптȣі ꙟп Фрапца пріп-чіпїȣл dіпастік, аdекъ съ аdȣкъ треава їаръшї ла mо-пархїе. Ꙟп ȣрmареа ачеаста се спȣпе, къ пȣmітȣл аmбасаdор ш'ар фі речерȣт пасапортȣріле. Кȣmкъ пре-сіdіптеле чеаркъ тóте къіле пріп каре с'ар пȣтеа а-шеza пе тіmп mаі ꙟпdелȣпгат, есте афаръ de ꙟпdо-іалъ; ші къ кȣ тóтъ окасїȣпеа се сілеште а вжъпа dȣпъ комплъчереа попорȣлȣї, аратъ dóъ проїекте de леце че ле компȣсе ел ꙟп персóпъ, ȣпȣл пептрȣ ре-dȣчереа бȣdцетȣлȣї mілітарїȣ, ші челалалт пептрȣ а-жȣторіреа съръчілор. Кȣ тóте ачесте ел се ꙟпшалъ dакъ креdе, къ кȣ асеmепеа mъсȣре сіmпле ꙟші ва къ-штіга скопȣл. Nȣ пептрȣ ачееа есте Фрапца астъzї лініштітъ, пептрȣ къ ар рекȣпóште ші с'ар ꙟпкіпа ла mаріле mеріте а ле пресеdіптелȣї, чі пептрȣ mоmеп-тапа dескорdъчїȣпе політікъ, каре къте оdатъ есте атът de mаре, ꙟпкът попорȣл é гата а сȣфері пȣ ȣп пресеdіпте, чі ші ȣп пашъ dіп ръсъріт, пȣmаі ка съ фіе ꙟп паче. — Се ворбеште преа mȣлт, къ ла 10. Dек. а. к. пресеdіптеле ар авеа de гжъnd а ціпеа ȣп ревїȣ песте гарdа паціопалъ dіп Паріс кȣ скоп ка съ пінъїе пȣлсȣл попорȣлȣї, ші съ се ꙟпкреdінцезъ de есте маіорітатеа къmъреї тотоdатъ ші маіорітатеа попорȣлȣї.

ТȢРЧІА. Копстаптіпопол, 29. Noemв. Скрі-соріле челе mаі поъ че сосіръ dіп ачеастъ къпіталъ пȣ кȣпріnd чева ꙟпсеmпъторїȣ ꙟп прівінца ꙟптребърії ръсърітепе ші а рефȣціацілор. Тóте ꙟпсъ се ȣпеск ꙟп-тр'ачееа, къ каȣса есте апрóпе de depлінъ ꙟmпъчїȣіре, пріп ȣрmаре къ пȣ ва авеа тревȣінцъ de о dеслегаре кȣ сабіе. — Ꙟп zілеле ачесте аmбасаdорȣл Епглітереї Сір Стратфорd Кеппінг ꙟптръ ꙟп Dарdапеле спре а реведеа флота епглеzеаскъ. Кȣ кътева zіле mаі паіпте ел авȣсесе о копферінцъ лъпгъ кȣ mіпістрȣл тȣрческ ал тревілор dів афаръ. Флота епглезъ ꙟпкъ пȣ с'аȣ ретрас dіп Dарdапеле.

ЦЕРМАNІА. Мȣлцї dаȣ кȣ сокотеала, къ Фрапца, кареа пімік dореште mаі mȣлт de кът астфелїȣ de ꙟпкȣркътȣрї ꙟп Цермапіа, ка съ пȣ аїбъ тіmп лібер а се пȣтеа прекȣцета серіос ші а се ȣпі партіdеле, а-стъdатъ се ва арȣпка ꙟп партеа Аȣстрїеї ажȣтъnd ка съ комбатъ іпфлȣінца ші препопdерапца че се ꙟпчеаркъ Прȣсіа а'шї къштіга асȣпра църȣцелор че-лор mърȣпте dіп Цермапіа.

Фр. Каmаȣф фаче кȣпоскȣт, къ mеркȣрї ꙟп 26. Dек. ва dа ȣп бал ла „Сóре.“

РЕDАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ ЕDІТОР ІОАН ГЪТТ.